

ИОАНН
ТАУЛЕР

ПРОПОВЕДИ



В ДВУХ КНИГАХ

I

Издание подготовил
М.Ю. РЕУТИН

Научно-издательский центр
«ЛАДОМИР»
«Наука»
Москва

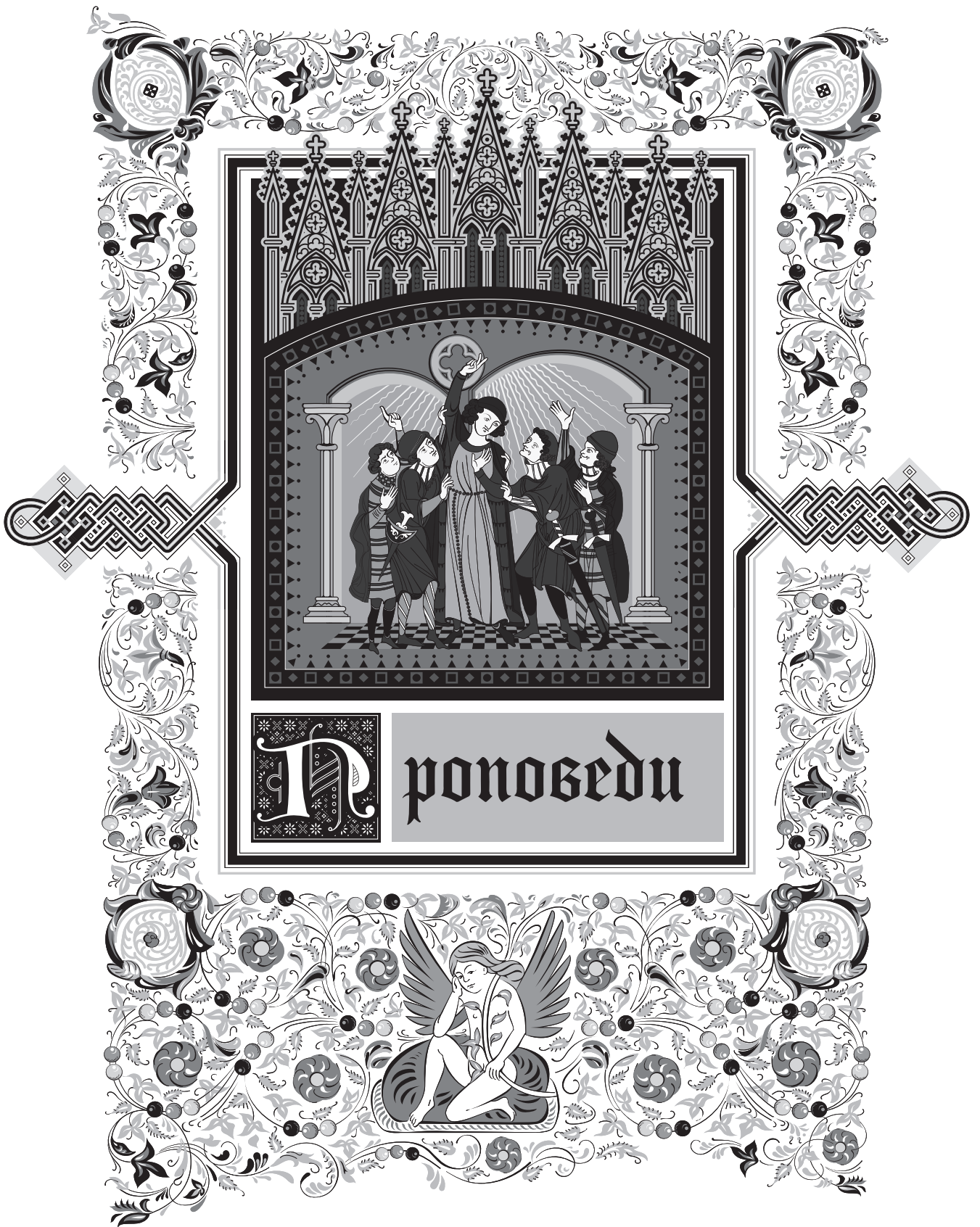
O herz durch deinen schwären last
 Den du willigklich auf dich genomen hast
 Darmit du schwarzlich wurdest beladen
 Hüßfallen menschen mitr deinen gnaden
 Das sy ir leiden mit geduldt mügen tragen



Von allen hailigen. Mathei. v.
 Sermo. lxxij.
Ascendi iesus in montem.
 Item die predig auß dem ewagelio
 mit den acht sältigkaiten von aller hail
 gen hochzeit. sagt wie ain ygliche scha
 re der hailigen got genolget habe vñ
 wie ain ygliche mensch seins rüßes sol
 warnemen da ym gotte inne gerüßet
 hat. Am. ccj. blat.
Reuelado nino niam tuam
 Psal. xxxvi. Ser. lxxij. et vltimus
 Item die predig auß dem propheten
 in dem psalter. sagt wie wir fasten vñ
 wachen sollen on zerstörung der natur

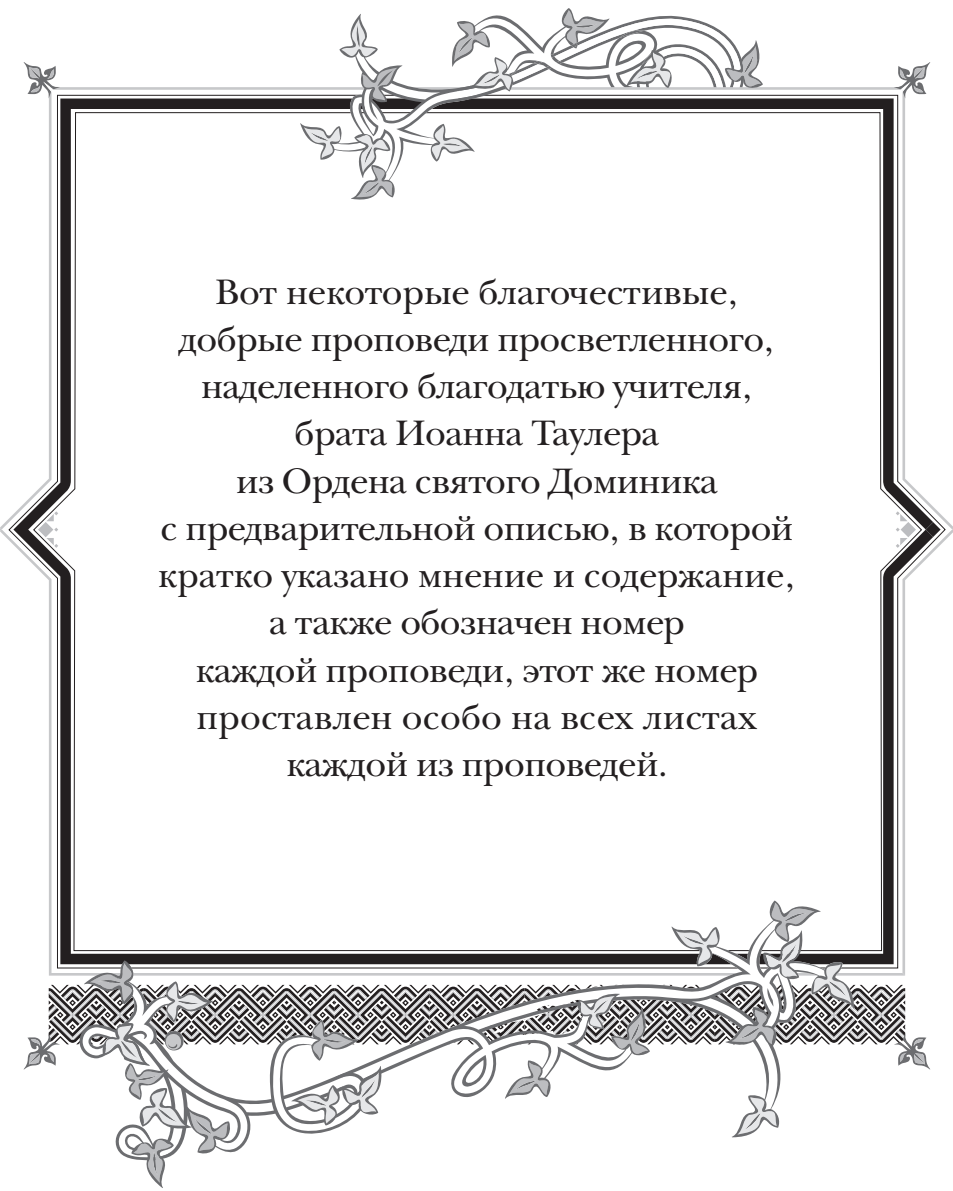
vñd wie wir got getrauen sollen in al
 len den sachen die vns nütz vñ notdür
 ftig sind zü sel vñ leib. Am. ccij. bla.
Die hyltonia des hochwir
 digen doctoris Johannis Chaulerij
 helde in ir garvil güter leeren vñd pie
 digen. Wie vñnd auß was vrsachen er
 kōmen sey zü solchem seinem hochg. i
 stlichen vñ erleuchten stand. Vñ leer et
 da sunderlich. viij. stuck die ain yder
 mensch (der da begeret zü werden ain
 rechter. warer. vernüßtiger erleuch
 ter schauender mensch) an ym sol ha
 ben mit vill andern güten erman: gñ
 leeren vñ eyem peln. Am. ccvij. blat.

Иллюстрация
 из второго издания «Проповедей» Таулера
 (Аугсбург, 1508)

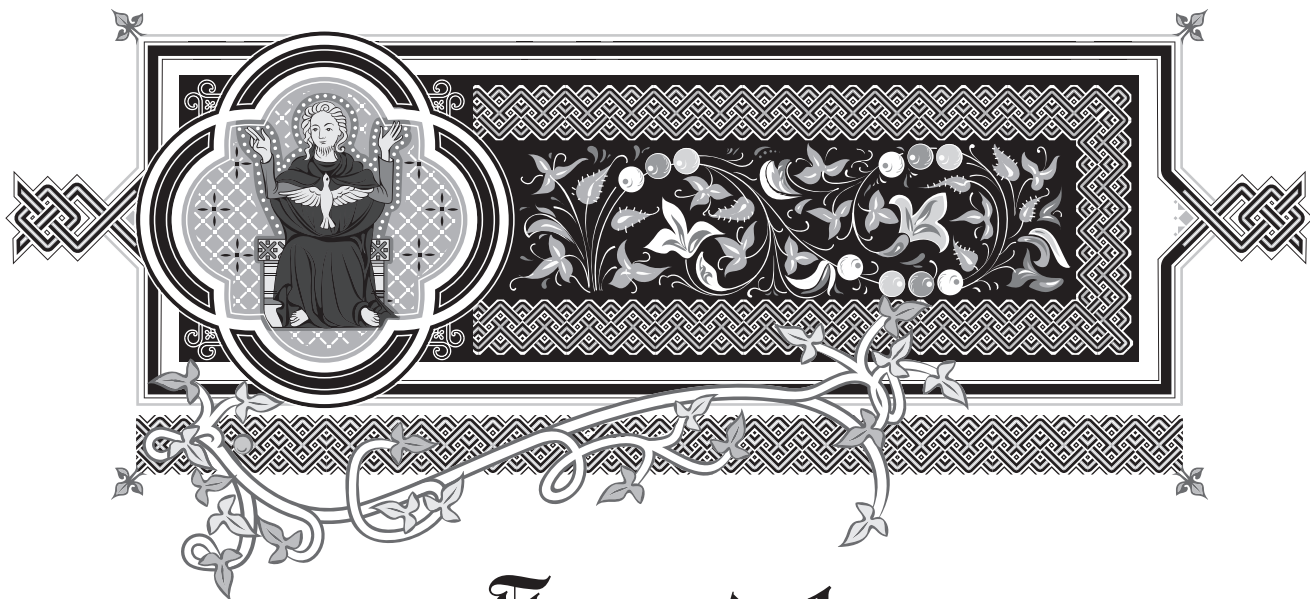


D

ponovedu



Вот некоторые благочестивые,
добрые проповеди просветленного,
наделенного благодатью учителя,
брата Иоанна Таулера
из Ордена святого Доминика
с предварительной описью, в которой
кратко указано мнение и содержание,
а также обозначен номер
каждой проповеди, этот же номер
проставлен особо на всех листах
каждой из проповедей.



Проповедь 1

«Puer natus est nobis, et filius datus est nobis»*

.....
*Эта проповедь Таулера в день Рождества о трех рождениях
взята из трех месс сего дня, она толкует о том, как нам
следует собирать три силы нашей души и отречься
от всякой самости¹ в воле, желании и действии.*



должен бы убояться.

Первое, и высшее, рождение заключается в том, что небесный Отец порождает Своего едиnorodного Сына в божественной сущности, при

* «Младенец родился нам, Сын дан нам» (лат.).

** в ликовании (лат.).

Проповедь 84

Отрывок без заглавия и без темы

.....

[Так] называется книжица, повествующая о четырех весьма тяжких и тонких искушениях, а равно о том, какими упражнениями их можно предупредить и преодолеть.



ие есть потребная и необходимая, любезная речь во всех немецких, обращенных к разуму книгах с тонкими размышлениями о сокровенной, свободной, отрешенной духовной жизни. В вечной премудрости Господа нашего Иисуса Христа должны все, кто сию книгу читает или слушает, знать: хотя сие записанное наставление и представляет цельную, чистую, простую истину, его, тем не менее, весьма опасно читать и знать всем, кто не отрекся от себя и не оставил себя по доброй воле — в настоящем и будущем, в истощающих плоть и кровь упражнениях, — а равно [не оставил] своих помыслов и разумных деяний в соответствии с тем, как он был увещаем и увлекаем Богом и Его доверенными друзьями.

В этом мире ныне царят четыре тяжелых искушения.

Первое: жить внешним образом, руководствуясь естественной мудростью чувств, в небрежении внутренней, духовной строгостью и в недостаточности оной. Не восхвалять Бога с великой сокровенной любовью, действительно и в каждое мгновение времени; не быть привязанным лишь к Нему одному в чистом, простом преклонении и радостном, любящем внимании к Его наилюбезнейшей воле и пребывании в ней в имени и лишении телесных и духовных вещей.

Второе искушение — это внутренние и внешние откровения и озарения в формах, голосах и видениях, чуждым и необычным образом. И хотя Бог Своим друзьям порой открывает нечто от истины, не следует тотчас же верить и доверять этому способу, ибо человек, почитающий его за что-то великое, имеет от этого малую духовную пользу, но гораздо больший многообразный, великий духовный, а равно телесный ущерб.

ИОАНН
ТАУЛЕР

ПРОПОВЕДИ

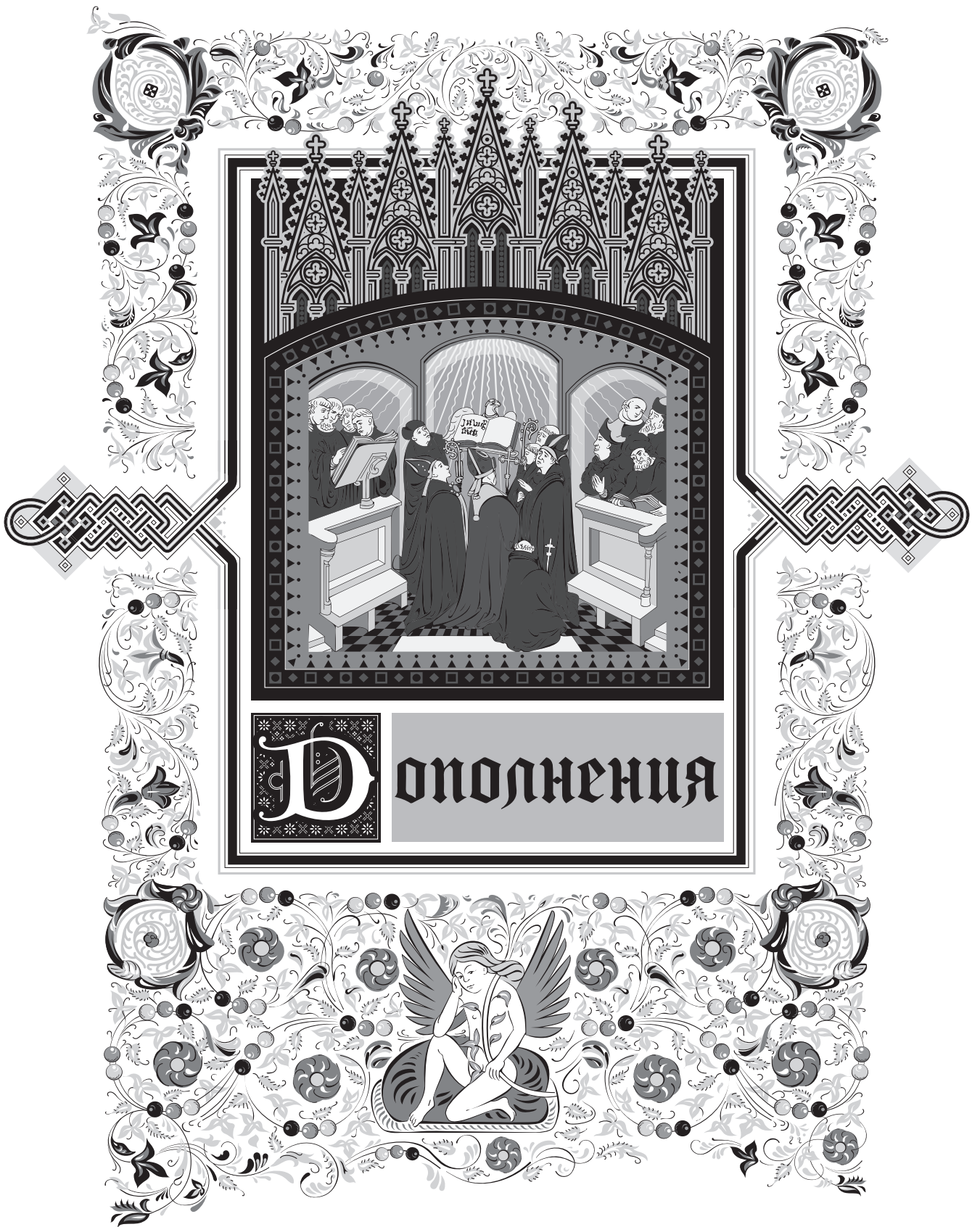


В ДВУХ КНИГАХ

II

Издание подготовил
М.Ю. РЕУТИН

Научно-издательский центр
«ЛАДОМИР»
«Наука»
Москва



D

Дополнения







Часть первая

Псевдо-
матфейана





Рульман Мерсвин

**История жизни знаменитого,
достопочтенного и высокопросвещенного
доктора Иоанна Таулера,
в которой содержатся весьма многие
добрые наставления и проповеди**

Глава первая

*Как и по каким причинам он достиг столь просветленного
разумения, посредством которого и в котором с помощью
Божией сотворил столь много полезного.*



год, когда насчитывали 1340 лет по рождеству Господа, случилось так, что в одном городе принялся проповедовать некий Доктор Священного Писания; ему охотно внимали, и молва о его наставлениях распространилась на многие мили вокруг. Об этом проведал некий Муж, изобилующий благодатью. Трижды во сне сей призывался к тому, чтобы отправиться в тот самый город, где проживал упомянутый Доктор, и по-

слушать, как тот проповедует. Город же этот находился в другом краю и, пожалуй, больше, чем в тридцати милях от Мужа. И Мужу подумалось: «Сходи-ка туда и дождись, что́ Бог там пожелает сотворить или сделать». Он отправился в город и слушал пять раз, как проповедует Доктор¹. А Бог дал уразуметь оному Мужу, что Доктор по своему естеству — весьма сладостный, добросердечный и милостивый человек и имеет доброе представление о Писании, но не просвещен светом благодати². Это и опечалило Мужа, он отправился к Доктору и сказал: «Любезнейший Доктор, ради вас я проехал целых тридцать миль, дабы выслушать ваши наставления, и слушал пять раз, как вы проповедуете; молю вас ради Бога принять у меня исповедь». Доктор ответил: «Охотно!» И вот Муж исповедался Доктору во всей простоте, а когда захотел принять тело Господне, тот ему его преподал.

Миновало двенадцать недель, и Муж сказал Доктору: «Любезнейший Доктор, сотворите сие ради Бога: проповедуйте нам и наставьте, как прийти к самому нужному, наилучшему и наивысшему, чего в этом времени можно достичь». На что Доктор ему отвечал: «Ах, милый сын, чего просишь ты, к чему тебе столь высокие вещи? Ибо, я полагаю, ты уразумеешь в них очень немного». Муж же сказал: «О любезнейший Доктор, хотя я смыслю в них мало, а то и вовсе не смыслю, но уж больно мне хочется послушать о них. За вами ходит так много людей, и если среди них найдется хотя бы один человек, который уразумеет сие, то всё ваше дело будет исполнено». Ну а Доктор в ответ: «Милый сын, если я соберусь, то должен буду еще немало учиться, работать, чтобы всё свести воедино». Муж, однако, не отступал и так долго упрашивал, пока Доктор ему не обещал и по окончании проповеди не призвал весь народ прийти к нему на третий день снова — его, мол, просили наставить, как человеку достичь здесь, в этом времени, самого нужного, высшего и наилучшего. И когда настал этот день, явилось немало народа, Муж же уселся в том месте, откуда мог хорошо понять Доктора, а тот повел речь свою в таком роде.





Д

риложения

М.Ю. Реутин

«ЕСЛИ ХОЧЕШЬ СТАТЬ БОГОМ, ОСВОБОДИСЬ ОТ СЕБЯ»

ЖИЗНЬ И ТВОРЧЕСТВО СТРАСБУРГСКОГО МИСТИКА
ИОАННА ТАУЛЕРА И ПРОПОВЕДНИКОВ ЕГО ВРЕМЕНИ

Что было вверху, то стало внутри. Ты должен быть собран в единое, от себя самого в себя самого, дабы [Бог] был в тебе, — а не так, чтобы нам брать от того, что над нами. Нам надобно это черпать в себе и брать от себя в нас самих.

МЭ 2010: 135

ПРЕДИСЛОВИЕ

1. «Человек высокого рода» (1)

Для немецкой культурологии рубежа XX—XXI веков характерен новый интерес к средневековой проповеди. Если ранее она изучалась богословием, литературоведением, языкознанием, историей как документ, отражающий, закрепляющий status quo, то есть имеющееся положение дел в той или иной области (нюансы доктрины, нравственные нормы, жанровые признаки, особенности бытования, грамматические формы, событийную фактуру), то теперь у исследователей вызывает интерес ее суггестивность, другими словами, ее убедительная интенция — проповедь в ее обращенности в будущее, как жанр, в пределах которого вырабатываются перспективные модели поведения¹. Несмотря на претензии проповедников всякий раз изрекать библей-

¹ Так называемый перлокутивный эффект речевого акта, речевой акт в его соотнесенности со слушающим и его воздействие на слушающего (убеждение, принуждение, устрашение, провоцирование тех или иных реакций, эмоций и подобное).





Часть вторая

Дрочоведнику
таулеровского
времени





Иоанн фон Штернгассен

[Проповеди и шпруги]

[Проповедь] 1



всём искал я покоя, но покоя ни в чем не нашел. И вот она говорит: я ни в чем не обрела покоя, кроме как в *ничто*. Ничто, в нем же душа обретает покой, есть обнаженное Божество¹.

Посмотри, у людей случаются всякие пожелания, а особо у женщин, носящих во чреве ребенка. Душа, беременная и не порожняя от Божия Слова, у нее имеются разные пожелания. То хочется ей отвергнуть с презрением тварь, то растоптать собственное естество, то хочется парить в Троице. И все-таки она не может ни в чем обрести покоя, кроме как в *ничто*. Потому-то и говорит наш Господь: «Поселись в Иакове»². Иаков означает «борец»³, а еще означает вот что: человек, желающий упокоиться в Боге, поначалу должен бороться и преодолеть всякую вещь. Коль скоро преодолел я себя, то преодолел и всякую вещь. Тот преодолел сам себя, кого не может одолеть ни единая вещь, чтобы склонить его ко греху.

Какова всякая вещь в своем существе, так она действует. Моя душа богоподобна в своем существе. Поэтому она способна на всё, и ее действие вечно. Всё, что сможет соделать Бог, то сумеет она претерпеть. Он не может ни больше, ни меньше. Все наши учителя не могут выяснить, что больше: сила ли Бога или способность души. Будь у меня всякая способность, то я бы никогда не закончил, покуда не одолел всех вещей. Что меньше всего, то меньше меня. Душа, претерпевающая и созерцающая Бога, для нее все вещи слишком узки и слишком малы. Потому-то и удивляет меня, что душа, для которой все вещи ничтожны, может обрести покой в каком-либо творении. Посему, поскольку я недостоин себя самого, для меня имеют достоинство малые вещи. Если бы я был велик для себя, для меня ничто великим бы не было.

Сенека, учитель, глаголет: «Кто боится Бога, того боится всё, кто же не боится Бога, тот боится всего. Кто богобоязнен, тот близок Богу. Кто близок Богу, тот принадлежит к рати Божией. Кто же принадлежит к рати Божией, тот способен на всё».

Естественные вещи обретают покой, когда попадают на места свои. Животные успокаиваются, если удовлетворяются их вожделения. Всякое творение успокаивается на своем месте. Возьми камень, подбрось его в воздух — он успокоится не раньше того, чем вернется на землю. Откуда сие? Сие оттого, что земля — отчизна ему, а воздух — чужбина. Всякая вещь покоится в том месте, где родилась. Место, где я родился, есть Божество. Божество — мое отечество. Есть ли у меня отец в Божестве? В Нем я имею не только Отца, но имею и себя самого. Прежде нежели возникнуть в себе, родился я в Божестве. Если бы во мне когда-нибудь прозвучало Божие слово, то меня не удержал бы весь мир, я взобрался бы вверх, в Божество.

Когда любая вещь долго находится вдалеке от своего места, она портится. Брось птицу в воду — она захлебнется. Брось рыбу в воздух — она задохнется. Рыба родилась в воде, вода — ее стихия. Коли ты родился из Бога, то и жить, воистину, хочешь из Бога, а иначе погибнешь. Если дело у тебя преходяще, то я никогда не поверю, что ты духовный. Если жизнь у тебя духовная, то и твое дело будет божественным. Созерцать вечную свободу — не что иное, как то, чтобы быть свободным от себя



В ДВУХ КНИГАХ

I

ПРОПОВЕДИ

Перевод со средневерхненемецкого М.Ю. Ревтина

«Вот некоторые благочестивые, добрые проповеди...»	6
ПРОПОВЕДЬ 1. «Puer natus est nobis, et filius datus est nobis»	7
ПРОПОВЕДЬ 2. «Accipe puerum et matrem eius et vade in terram Israhel etc.»	14
ПРОПОВЕДЬ 3. «Ubi est qui natus est rex Iudæorum?».....	19
ПРОПОВЕДЬ 4. «Magi obtulerunt Domino aurum, thus et myr- rham»	22
ПРОПОВЕДЬ 5. «Surge, illuminare, Jerusalem!»	27
ПРОПОВЕДЬ 6. «Jugum meum suave est»	32
ПРОПОВЕДЬ 7. «Simile est regnum cælorum».....	36
ПРОПОВЕДЬ 8. «Erat festus judeorum»	42
ПРОПОВЕДЬ 9. «Иисус удалился в страны Тирские и Сидонские»	50
ПРОПОВЕДЬ 10. «Ego sum lux mundi dicit dominus»	58

ПРОПОВЕДЬ 11. «Si quis sitit, veniat et bibat»	63
ПРОПОВЕДЬ 12. «Tempus meum nondum advenit, tempus autem vestrum semper est paratum».....	71
ПРОПОВЕДЬ 13. «Oves mee vocem meam audiunt»	77
ПРОПОВЕДЬ 14. «Expedit vobis, ut unus homo moriatur pro populo»....	83
ПРОПОВЕДЬ 15. «Clarifica me, pater, claritate quam habui prius».....	86
ПРОПОВЕДЬ 16. «Expedit vobis, ut ego vadam».....	92
ПРОПОВЕДЬ 17. «Dixit Jesus discipulis suis <i>etc.</i> »	97
ПРОПОВЕДЬ 18. «Recumbentibus undecim discipulis <i>etc.</i> ».....	105
ПРОПОВЕДЬ 19. «Ascendens Christus in altum captivam duxit captivitatem»	112
ПРОПОВЕДЬ 20. «Dominus quidem Jesus, postquam locutus est eis, assumptus est in cælum»	117
ПРОПОВЕДЬ 21. «Hic Jesus, qui assumptus est a vobis in cælum»	122
ПРОПОВЕДЬ 22. «In diebus illis reversi sunt apostoli ad montem qui vocatur Oliveti»	127
ПРОПОВЕДЬ 23. «Estote prudentes et vigilate in orationibus»	130
ПРОПОВЕДЬ 24. «Estote prudentes et vigilate in orationibus»	137
«Из трех далее следующих проповедей на праздник Троицы...»	144
ПРОПОВЕДЬ 25. «Repleti sunt omnes spiritu sancto»	144
ПРОПОВЕДЬ 26. «Repleti sunt omnes spiritu sancto et cœperunt loqui»	151
ПРОПОВЕДЬ 27. «Dixit Jhesus discipulis suis: qui non intrat per hostium»	159
«Сии следующие далее две проповеди о Пресвятой Троице...»	164
ПРОПОВЕДЬ 28. «In illo tempore erat homo ex pharisæis».....	164
ПРОПОВЕДЬ 29. «Quod scimus, loquimur, et quod vidimus, hoc testamur, et testimonium nostrum non accipitis <i>etc.</i> »	169

«Следующие далее четыре проповеди о святой Евхаристии...».....	176
ПРОПОВЕДЬ 30. «Qui manducat meam carnem et bibit meam sanguinem, in me manet et ego in eo»	176
ПРОПОВЕДЬ 31. «Qui manducat meam carnem»	183
ПРОПОВЕДЬ 32. «Scriptum est in Iohanne: «Caro mea vere cibus est, sanguis meus vere est potus»	191
ПРОПОВЕДЬ 33. «Caro mea vere est cibus et sanguis meus vere est potus».....	200
ПРОПОВЕДЬ 34. «Homo quidam fecit cenam magnam <i>etc.</i> »	209
ПРОПОВЕДЬ 35. «Karissimi, humiliamini sub potenti manu Dei <i>etc.</i> »	214
ПРОПОВЕДЬ 36. «Erant appropinquantes ad Jesum»	222
ПРОПОВЕДЬ 37. «Quæ mulier habens dragmas decem» et cetera	232
ПРОПОВЕДЬ 38. «Estote misericordes sicut et pater vester misericors est»	239
ПРОПОВЕДЬ 39. «Estote misericordes sicut et pater vester misericors est»	248
ПРОПОВЕДЬ 40. «Karissimi, estote unanimes in oratione <i>etc.</i> ».....	254
ПРОПОВЕДЬ 41. «Ascendit Jhesus in naviculam quæ erat Simonis»	264
ПРОПОВЕДЬ 42. «Duc in altum et laxate recia vestra in capturam»	272
ПРОПОВЕДЬ 43. «Johannes est nomen eius»	278
ПРОПОВЕДЬ 44. «Hic venit ut testimonium perhiberet de lumine».....	287
ПРОПОВЕДЬ 45. «Qui spiritu dei aguntur, hij filij dei sunt»	296
ПРОПОВЕДЬ 46. «Cum appropinquaret Jesus Jerusalem videns civitatem flevit super illam»	306
ПРОПОВЕДЬ 47. «Divisiones ministracionum sunt, idem autem spiritus»	311
ПРОПОВЕДЬ 48. «Duo homines ascenderunt ut orarent»	316

ПРОПОВЕДЬ 49. «Bene omnia fecit: surdos fecit audire et mutos loqui»	325
ПРОПОВЕДЬ 50. «Littera occidit, spiritus autem vivificat».....	330
ПРОПОВЕДЬ 51. «Beati oculi qui vident quod vos videtis <i>etc.</i> »	334
ПРОПОВЕДЬ 52. «Diliges dominum deum tuum»	342
ПРОПОВЕДЬ 53. «Beati oculi qui vident que vos videtis <i>etc.</i> »	351
ПРОПОВЕДЬ 54. «In omnibus requiem quæsvi».....	359
ПРОПОВЕДЬ 55. «Transite ad me omnes, qui concupiscitis me et a generationibus meis <i>etc.</i> ».....	366
ПРОПОВЕДЬ 56. «Transite ad me omnes, qui concupiscitis me et a generationibus meis adimplemini».....	372
ПРОПОВЕДЬ 57. «Transite ad me omnes, qui concupiscitis me et a generationibus meis adimplemini».....	380
ПРОПОВЕДЬ 58. «Ego si exaltatus fuero a terra, omnia traham post me»	387
ПРОПОВЕДЬ 59. «Si exaltatus fuero, omnia traham ad me ipsum».....	392
ПРОПОВЕДЬ 60. «Ego si exaltatus fuero, omnia traham ad me ipsum».....	399
ПРОПОВЕДЬ 61. «Fratres, si spiritu vivimus, spiritu et ambulemus»	405
ПРОПОВЕДЬ 62. «Quærite primum regnum Dei et justitiam eius».....	413
ПРОПОВЕДЬ 63. «Flecto genua mea ad Deum et patrem Domini Jesu Christi, a quo omnis paternitas in cælo et in terra nominatur»	420
ПРОПОВЕДЬ 64. Sequere me! At ille relictis omnibus secutus est eum»	429
ПРОПОВЕДЬ 65. Fratres, obsecro vos ego vinctus in domino».....	436
ПРОПОВЕДЬ 66. «Fratres, ego vinctus in domino obsecro vos: estote justi in domino, ac digne ambuletis vocatione qua vocati estis, in omni humilitate et mansuetudine cum paciencia supportantes in vicem in caritate».....	443

ПРОПОВЕДЬ 67. «Angeli eorum semper vident faciem patris mei qui in celis est»	448
ПРОПОВЕДЬ 68. «In domo tua oportet me manere»	454
ПРОПОВЕДЬ 69. «Domus mea domus orationis vocabitur»	459
ПРОПОВЕДЬ 70. «Renovamini spiritu mentis vestræ»	464
ПРОПОВЕДЬ 71. «Videns Jesus turbas, ascendit in montem»	472
ПРОПОВЕДЬ 72. «Qui mihi ministrat, me sequatur»	481
ПРОПОВЕДЬ 73. «Ecce prandium meum paravi»	488
ПРОПОВЕДЬ 74. «Ecce prandium meum paravi»	493
ПРОПОВЕДЬ 75. «Confortamini in domino»	500
ПРОПОВЕДЬ 76. «Oro fratres ut caritas vestra magis ac magis abundet»	505
ПРОПОВЕДЬ 77. «Miserunt Judæi ab Jerosolymis sacerdotes et levitas ad Johannem, ut interrogarent eum: “Tu quis es?”»	512
ПРОПОВЕДЬ 78. «Vigilate, quia nescitis horam, quando dominus vester venturus sit»	519
ПРОПОВЕДЬ 79. «Dilectus meus loquitur mihi: “surge propera amica mea et veni”»	525
ПРОПОВЕДЬ 80. «Revela domino viam tuam et spera in eo et ipse faciet et educet quasi lumen justiciam tuam et iudicium tuum tanquam meridiem etc.»	530
ПРОПОВЕДЬ 81. Вот доброе наставление и священное увещание.....	536
ПРОПОВЕДЬ 82. Вот краткое молитвословие.....	538
ПРОПОВЕДЬ 83. Вот доброе наставление	539
ПРОПОВЕДЬ 84. Отрывок без заглавия и без темы	542





СОДЕРЖАНИЕ

Иоанн Таулер

Проповеди

В ДВУХ КНИГАХ

II

ДОПОЛНЕНИЯ

Часть первая. ПСЕВДОТАУЛЕРИАНА

Перевод со средневерхненемецкого М.Ю. Рeutина

Рульман Мерсвин

История жизни знаменитого, достопочтенного и высокопросвещенного доктора Иоанна Таулера, в которой содержатся весьма многие добрые наставления

и проповеди	560
Глава первая	560
Глава вторая	562
Глава третья	566
Глава четвертая	570
Глава пятая	574
Глава шестая	578
Глава седьмая	580
Глава восьмая	585

Глава девятая.....	587
Глава десятая.....	592
Глава одиннадцатая	598
Глава двенадцатая	599
Глава четырнадцатая	605

Часть вторая. ПРОПОВЕДНИКИ ТАУЛЕРОВСКОГО ВРЕМЕНИ

Перевод со средневерхненемецкого М.Ю. Реутина

Иоанн фон Штернгассен

[ПРОПОВЕДИ И ШПРУХИ]	612
[Проповедь] 1	612
[Проповедь] 2	614
[Проповедь] 3	617
[Проповедь] 4	619
[Проповедь] 5	622
[Шпрух] 6	623
[Шпрух] 7	623
[Шпрух] 8	624
[Шпрух] 9	625
[Шпрух] 10	625

Крафт фон Бойберг

[ПРОПОВЕДЬ]	626
«Господи, всемогущий Боже, в Твоей власти обретается всё!..»	626

Хартманн фон Кроненберг

[ШПРУХ]	630
«XI-й учитель сказал, а это был фон Кроненберг...»	630

Генрих из Лёвена

[ПРОПОВЕДЬ]	631
«Sermo beate virginis...»	631

Генрих из Эгвинта

[ПРОПОВЕДИ]	633
[Проповедь] 1	633
[Проповедь] 2	636

Арнольд дер Роте

[ПРОПОВЕДЬ]	638
«Господь наш глаголет...»	638

Брат Франке из Кёльна

[ПРОПОВЕДИ]	640
[Проповедь] 1	640
[Проповедь] 2	641

Иоанн Франко

[ПРОПОВЕДИ]	649
[Проповедь] 1. Sermo de tempore	649
[Проповедь] 2. De beata virgine	651
[Проповедь] 3	653

Брат Тюринг

[ШПРУХ]	655
«Он сказал: “Хочешь ли всюду иметь мирное сердце?..”	655

Брат Экхарт Младший

[ПРОПОВЕДИ]	656
[Проповедь] 1	656
[Проповедь] 2	658
[Проповедь] 3	660
[Проповедь] 4	662
[Проповедь] 5	664

Флорентий Утрехтский

[ПРОПОВЕДИ]	668
[Проповедь] 1. De adventu domini	668
[Проповедь] 2	670

<i>Кармелит Хане</i>	
[ПРОПОВЕДИ]	674
[Проповедь] 1. Sermo de adventu	674
[Проповедь] 2	677
<i>Альбрехт из Треффурта</i>	
SERMO DE SANCTIS	679
«Querite primum regnum dei...»	679
<i>Экхарт Рубе</i>	
DE CORPORE CHRISTI	682
«Accipite et manducate etc. ...»	682
<i>Хельвик Гермарский</i>	
DE SANCTIS	685
«Predica verbum...»	685
<i>Гизельхер фон Слатхайм</i>	
[ПРОПОВЕДЬ]	687
«Maiorem hac dilectionem nemo habet...»	687

ПРИЛОЖЕНИЯ

<i>М.Ю. Реутин. «Если хочешь стать Богом, освободись от себя»:</i> Жизнь и творчество страсбургского мистика Иоанна Таулера и проповедников его времени.....	691
Примечания. <i>Сост. М.Ю. Реутин</i>	816
Сводная таблица проповедей Иоанна Таулера. <i>Сост. М.Ю. Реутин</i>	934
Основные даты жизни и творчества Иоанна Таулера. <i>Сост.</i> <i>М.Ю. Реутин</i>	937
Список сокращений	940
Список иллюстраций. <i>Сост. М.Ю. Реутин</i>	956

